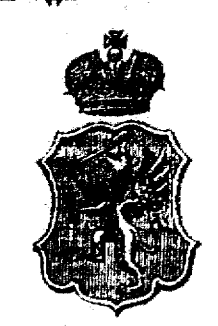
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ
Цѣна на годовое изданіе . . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Zeitung erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung in's Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ . . 8 коп.
за строку въ два столбца . . . 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile . . . . . . 8 Kop.
für die doppelte Zeile . . . . . . 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXIII. Jahrgang.

№ 33. Середа 20. Марта. — Mittwoch 20. März. **1885.**

Оффиціальная Часть. — Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. — Locale Abtheilung.

№ 20. Лиф ндскимъ Губернскимъ Правленіемъ доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующее Высочайше утвержденное 8. Января 1885 года мнѣніе Государственнаго Совѣта, опубликованное въ № 17 Собранія узаконеній и распоряженій Правительства 1885 г за № 137:

Государственнi Совѣтъ, въ Департаментѣ Законовъ и въ Общемъ Собраніи, разсмотрѣвъ представленіе Министра Юстиціи о взысканіяхъ за нарушенія постановленій по строительной части, мнѣніемъ положилъ:

I. Статью 66 устава о наказаніяхъ, налагаемыхъ мировыми судьями (суд. уст. Императора Александра II, изд. 1883 г.), изложить слѣдующимъ образомъ:

„За нарушеніе техническихъ и другихъ о постройкахъ правилъ, предписанныхъ въ уставѣ строительномъ и въ издаваемыхъ установленнымъ порядкомъ мѣстныхъ постановленіяхъ, виновные въ томъ подвергаются: когда допущенное нарушеніе угрожаетъ личной безопасности — денежному взысканію не свыше ста рублей, а въ прочихъ случаяхъ — такому же взысканію не свыше пятидесяти рублей.“

II. Возложенное Высочайше утвержденнымъ 20. Ноября 1864 года мнѣніемъ Государственнаго Совѣта на Министровъ Юстиціи и Внутреннихъ Дѣлъ и на Главноуправлявшаго бывшимъ Вторымъ Отдѣленіемъ Собственной Его Императорскаго Величества Канцеляріи порученіе относительно подробнаго разграниченія проступковъ, подходящихъ подъ правила статьи 66 устава о наказаніяхъ, налагаемыхъ мировыми судьями, а также составленный въ исполненіе сего порученія списокъ нарушеній строительнаго устава, распубликованный при указѣ Правительствующаго Сената 21. Сентября 1866 г. (полн. собр. зак. т. XLI, № 43,657), — отмѣнить.

Nr. 20. Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird das nachstehende, in der Nr. 17 der Sammlung der Gesetzesbestimmungen und Anordnungen der Staatsregierung v. J. 1885 sub Nr. 137 publicirte, am 8. Januar 1885 Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

Der Reichsrath hat im Departement der Gesetze und in der allgemeinen Versammlung, nach Beprüfung der Vorstellung des Justizministers, betreffend die Strafen für Uebertretungen der Bauvorschriften, für gut erachtet:

I Den Artikel 66 der Verordnung über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen (Gerichtsordn. des Kaisers Alexander II, Ausgabe v. J. 1883), folgendermaßen zu fassen:

„Wer die im Baureglement und in den in festgesetzter Ordnung erlassenen örtlichen Verordnungen vorgeschriebenen technischen und sonstigen Regeln über die Aufführung von Gebäuden übertritt, unterliegt: falls die stattgehabte Uebertretung die persönliche Sicherheit gefährdet — einer Geldbuße im Betrage von nicht mehr als hundert Rubeln; in den übrigen Fällen aber — im Betrage von nicht mehr als fünfzig Rubeln.“

II. Den durch das am 20. November 1864 Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths den Ministern der Justiz und des Innern und dem Oberverwaltenden der früheren zweiten Abtheilung der Eigenen Kanzlei Seiner Kaiserlichen Majestät ertheilten Auftrag bezüglich einer genauen Abgrenzung derjenigen Vergehen, welche unter die Bestimmung des Artikels 66 der Verordnung über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen fallen, sowie das in Erfüllung dieses Auftrags angefertigte und bei dem Ukase des Dirigirenden Senats vom 21. September 1866 (vollst. Samml. der Gesetze Bd. XLI Nr. 43,657) publicirte Verzeichniß der Uebertretungen des Baureglements — aufzuheben.

№ 21. Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующее Высочайше утвержденное 11. Декабря 1884 г. мнѣніе Государственнаго Совѣта, опубликованное въ № 15 Собранія узаконеній и распоряженій Правительства 1885 г. за № 115:

Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, разсмотрѣвъ представленіе Военнаго Министра о назначеніи квартирныхъ окладовъ на наемъ помѣщеній для войскъ отдѣльно отъ суммъ на лазаретныя помѣщенія, мнѣніемъ положилъ:

I. Въ измѣненіе и дополненіе дѣйствующаго росписанія квартирныхъ окладовъ для найма, отопленія и освѣщенія помѣщеній для штабовъ, управленій и другихъ воинскихъ заведеній (прил. къ ст. 255 примѣч. 2 уст. о земск. повин., по прод. 1879 г.) поднести къ Высочайшему Его Императорскаго Величества утвержденію прилагаемый при семъ проектъ росписанія квартирныхъ окладовъ для штабовъ: стрѣлковыхъ, саперныхъ, линейныхъ резервныхъ (кадровыхъ), желѣзнодорожныхъ и понтонныхъ батальоновъ, для батарейныхъ штабовъ, а также для штабовъ: существующихъ парковыхъ частей (парковъ и полупарковъ), полевыхъ инженерныхъ, дивизіонныхъ летучихъ и военно-походныхъ телеграфныхъ парковъ.

II. Содержащіеся въ упомянутомъ выше (п. 1) росписаніи, приложенномъ къ ст. 255 примѣч. 2 уст. о земск. повин., по продолж. 1879 года, квартирные оклады съ лазаретами — отмѣнить, всѣ же прочіе, показанные въ ономъ оклады, остающіеся безъ измѣненія, равно какъ и оклады, опредѣленные въ издаваемомъ нынѣ росписаніи, считать основными и неподвижными, не заключающими въ себѣ суммъ на наемъ лазаретныхъ помѣщеній.

III. При открытіи, на основаніи ст. 425—436 кн. XVI Св. Воен. Пост., лазаретовъ, лазаретныхъ отдѣленій и пріемныхъ покоевъ, причитающійся за наемъ сихъ помѣщеній квартирный окладъ исчислять для всѣхъ воинскихъ частей, не исключая и Забайкальскаго казачьяго войска по числу дѣйствительно открываемыхъ лазаретныхъ мѣстъ, считая за одну кровать: въ 1. разрядѣ — сорокъ одинъ рубль шестьдесятъ шесть коп., во 2. — тридцать три рубля тридцать три коп., а въ 3., 4. и 5. разрядахъ — двадцать пять рублей, а за тѣмъ присоединять этотъ окладъ къ основному (п. II).

IV. Съ введеніемъ въ дѣйствіе постановленій, указанныхъ въ предъидущихъ I—III пунктахъ, отмѣнить всѣ состоявшіяся до того разъясненія и дополненія положенія о преобразованіи воинской квартирной повинности

Nr. 21. Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird das nachstehende, am 11. December 1884 Allerhöchst bestätigte und in der Nr. 15 der Sammlung der Gesetzesbestimmungen und Anordnungen der Staatsregierung vom Jahre 1885 sub Nr. 115 publicirte Gutachten des Reichsraths desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

Der Reichsrath hat im Departement der Staatsöconomie und in der allgemeinen Versammlung, nach Beprüfung der Vorstellung des Kriegsministeriums betreffend die Festsetzung der Quartier-Normalsätze für die Anmiethung von Localen für das Militair, getrennt von den Summen für die Lazarethlocalitäten, für gut erachtet:

I. In Abänderung und Ergänzung des gegenwärtig geltenden Verzeichnisses der Quartier-Normalsätze für Miethe, Beheizung und Beleuchtung der Localitäten für die Stäbe, die Verwaltungen und andere militairische Anstalten (Beilage zum Art. 255 Anmerk. 2, Reglement über die Landespräst. in der Fortsetzung v. J. 1879), den hier beigefügten Entwurf eines Verzeichnisses der Quartier-Normalsätze für die Stäbe der Scharfschützen-, Sappeur-, Linien-, Reserve- (Cadre-), Eisenbahn- und Pontonbataillone, für die Batteriestäbe, sowie für die Stäbe der bestehenden Parktheile (Parks und Halbparks), der Feld-Ingenieur-, der fliegenden Divisions- und der Kriegs-Feld-Telegraphenparks Sr. Kaiserlichen Majestät zur Allerhöchsten Bestätigung zu unterbreiten.

II. Die in dem obgedachten (Pkt. I), dem Art. 255 Anmerk. 2 des Reglements über die Landesprästanden, in der Fortsetzung v. J. 1879 beigefügten Verzeichnisse enthaltenen Quartier-Normalsätze mit Lazarethen — aufzuheben, alle übrigen in demselben angegebenen Normalsätze, welche unverändert bleiben, desgleichen die in dem gegenwärtig herauszugebenden Verzeichnisse festgesetzten Normalsätze aber als fundamentale und unbewegliche, welche keine Summen für die Miethe von Lazarethlocalitäten in sich schließen, zu betrachten.

III. Wenn auf Grund der Art. 425—436 Buch XVI des Militaircodex Lazarethe, Lazarethabtheilungen und Krankenempfangslocale eröffnet werden, so ist der für die Miethe dieser Localitäten zuständige Quartier-Normalsatz für alle Truppentheile, mit Einschluß auch des transbaikalischen Kosakenheeres, nach der Anzahl der wirklich eröffneten Lazarethstellen zu berechnen, wobei für ein Bett zu rechnen sind: in der 1. Kategorie — einundvierzig Rubel sechsundsechszig Kopeken, in der 2. — dreiunddreißig Rubel dreiunddreißig Kopeken und in der 3., 4. und 5. Kategorie fünfundzwanzig Rubel; dieser Normalsatz ist sodann zu dem fundamentalen (Pkt. II) hinzuzuschlagen.

IV. Mit der Einführung der in den vorhergehenden Punkten I—III ent-

(прил. къ ст. 255, примѣч., уст. о земск. повин. по прод. 1876 г.), коими установленъ порядокъ удержанія изъ полныхъ квартирныхъ окладовъ частей, причитающихся на наемъ собственно лазаретныхъ помѣщеній.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою написано:
Въ Гатчинѣ, 11. Декабря 1884 г. „Быть по сему„.

haltenen Bestimmungen werden alle bis hiezu erfolgten Erläuterungen und Ergänzungen der Verordnung über die Reorganisation der Militair-Quartierprästation (Beil. zum Art. 255, Anmerk., Reglement über die Landesprästl., in der Forts. v. J. 1876), welche die Ordnung für die Einbehaltung derjenigen Theile von den vollen Quartier-Normalsätzen, die speciell auf die Miethe von Lazarethlocalitäten entfallen, bestimmen, aufgehoben.

Auf dem Originale steht von Seiner Kaiserlichen Majestät Eigener Hand geschrieben:
Gatschina, den 11. December 1884. „Dem sei also."

Росписаніе

квартирныхъ окладовъ для найма, отопленія и освѣщенія помѣщеній для штабовъ: стрѣлковыхъ, саперныхъ, линейныхъ, резервныхъ (кадровыхъ), железнодорожныхъ и понтонныхъ баталіоновъ, для батарейныхъ штабовъ, а также для штабовъ: существующихъ парковыхъ частей (парковъ и полупарковъ), полевыхъ инженерныхъ, дивизіонныхъ летучихъ и военнопоходныхъ телеграфныхъ парковъ.

Названіе Управленій.	Размѣръ суммы, опредѣляемой на наемъ помѣщенія для одного управленія въ годъ.				
	Въ мѣстностяхъ				
	1. разряда.	2. разряда.	3. разряда.	4. разряда.	5. разряда.
	Р у б л и.				
Штабы стрѣлковыхъ и саперныхъ баталіоновъ	3166	2833	2500	2250	2000
Штабы линейныхъ и резервныхъ (кадровыхъ) баталіоновъ	2833	2566	2300	2050	1800
Штабы желѣзнодорожныхъ баталіоновъ	1333	1316	1300	1050	800
Штабы понтонныхъ баталіоновъ	3208	2766	2325	2075	1825
Батарейные штабы	2166	1733	1550	1300	1100
Штабы существующихъ парковыхъ частей (парковъ и полупарковъ)	1083	866	750	650	550
Штабы полевыхъ инженерныхъ и дивизіонныхъ летучихъ парковъ	1416	1133	950	850	750
Штабы военно-походныхъ телеграфныхъ парковъ	2416	1933	1700	1450	1200

Verzeichniß

der Quartier-Normalsätze für Miethe, Beheizung und Beleuchtung der Locale für die Stäbe der Scharfschützen-, Sappeur-, Linien-, Reserve- (Cadre-), Eisenbahn- und Ponton-Bataillone, für die Batterie-Stäbe, sowie für die Stäbe der bestehenden Parktheile (Parks und Halbparks), der Feld-Ingenieur-, der fliegenden Divisions- und der Kriegs-Feld-Telegraphenparks.

Benennung der Verwaltungen.	Betrag der Summe, welche für die Miethe eines Locals für eine Verwaltung für das Jahr festgesetzt ist.				
	An den Orten				
	1. Kategorie.	2. Kategorie.	3. Kategorie.	4. Kategorie.	5. Kategorie.
	Rubel.				
Stäbe der Scharfschützen- und Sappeur-Bataillone	3166	2833	2500	2250	2000
Stäbe der Linien- und Reserve- (Cadre) Bataillone	2833	2566	2300	2050	1800
Stäbe der Eisenbahn-Bataillone	1333	1316	1300	1050	800
Stäbe der Ponton-Bataillone	3208	2766	2325	2075	1825
Batterie-Stäbe	2166	1733	1550	1300	1100
Stäbe der bestehenden Parktheile (Parks und Halbparks)	1083	866	750	650	550
Stäbe der Feld-Ingenieur- und der fliegenden Divisions-Parks	1416	1133	950	850	750
Stäbe der Kriegs-Feld-Telegraphenparks	2416	1933	1700	1450	1200

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 15. Марта 1885 г., надсмотрщикъ Рижской телеграфной станціи Яковъ Судрабкалъ, по сношенію съ начальникомъ С.-Петербургскаго городскаго телеграфнаго управленія, переведенъ тѣмъ же званіемъ въ штатъ сего управленія.
№ 1729.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ Шлокскаго мѣщанина Потапа Филипова, 30 лѣтъ, старовѣрческаго исповѣданія, нужнаго къ допросу по слѣдственному дѣлу объ Иванѣ Масокинѣ, обвиняемомъ въ убійствѣ и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem in Untersuchungssachen wider Iwan Massokin, wegen Tödtung, zu vernehmenden Schlockschen Bürgerokladisten Potap Filippow, welcher 30 Jahre alt und altgläubiger Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren.
Nr. 1595. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ иностраннаго подданнаго, мурника Бертольда Крамера, 52 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за нарушеніе паспортнаго устава, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 1626. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem wegen Uebertretung des Paß-Reglements in Untersuchung stehenden ausländischen Unterthan, Maurer Berthold Kramer, welcher 52 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 1626. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ Шавельскаго крестьянина Осипа Ерумнаса, 25 лѣтъ, католическаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за оскорбленіе должностнаго лица, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 1628. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements beauftragt, nach dem wegen Beamtenbeleidigung in Untersuchung stehenden Schaulenschen Bauer Ossip Jeruminas, welcher 25 Jahre alt und katholischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 1628. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Альсвигъ крестьянскаго мальчика Іогана Браттинга, 9 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 1630. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden, zu Alswig verzeichneten Bauerknaben Johann Bratting, welcher 9 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren.
Nr. 1630. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ владѣльца расположеннаго въ патримоніальномъ округѣ гор. Риги полумызка Іоганненгофъ, Джона Вѣрнера, 56 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за нарушеніе паспортнаго устава, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 1650. 3

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem wegen Uebertretung des Paß-Reglements in Untersuchung stehenden Rigaschen Bürger John Werner, welcher 56 Jahre alt, lutherischer Confession und Besitzer des im Rigaschen Stadt-Patrimonialgebiete belegenen Gütchens Johannenhof ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 1650. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ Рижскаго цеховаго Генриха Земана, 15 лѣтъ отъ роду, нужнаго къ допросу по слѣдственному дѣлу о Іоганѣ Талѣ, обвиняемомъ въ кражѣ, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem in Untersuchungssachen wider Johann Thal wegen Diebstahls zu vernehmenden, 15 Jahre alten Rigaschen Zunftokladisten Heinrich Seemann, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 1652. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ Рижскаго 2. гильдіи купца Владиміра Дмитріева Анатольева, 29 лѣтъ, состоящаго подъ слѣдствіемъ за употребленіе невѣрныхъ вѣсовъ, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem wegen Gebrauchs einer unrichtigen Wage in Untersuchung stehenden, 29 Jahre alten Rigaschen Kaufmann 2. Gilde Wladimir Dmitrijew Anatoljew sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 1654. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бывшаго содержателя пивной лавки Іогана Вильгельма Таубе, состоящаго подъ слѣдствіемъ за нарушеніе акцизнаго устава, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem wegen Uebertretung des Accisereglements in Untersuchung stehenden ehemaligen Bierbudeninhaber Johann Wilhelm Taube sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren.
Nr. 1656. 3

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Prov.-Rechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der hiesige Einwohner Louis Mertiens und die Wittwe Anna Henriette Charlamoff geb. Hirschfeld am 12. März d. J. vor dem Waisengerichte einen Ehevertrag geschlossen haben, inhalts dessen die durch Art. 79 a. a. O. begründete allgemeine Gütergemeinschaft für ihre künftige Ehe aufgehoben wird.

Riga-Rathhaus, den 13. März 1885.
Nr. 310. 3

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Zunftokladist Georg Fromhold Lentzkow hierselbst in Anzeige gebracht hat, daß der ihm vom Rigaschen Rathe am 4. Februar 1884 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2493. 1

Riga, den 8. März 1885.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Peter Salling (Fam.-Nr. 5558) in Anzeige ge-

bracht hat, daß der ihm vom Rigaschen Rathe am 23. November 1883 sub Nr. 5558 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2500. 2

Riga, den 8. März 1885.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Ebräer Albert Kühn in Anzeige gebracht hat, daß der ihm vom Rigaschen Rathe am 30. März 1883 giltig bis zum 30. März 1885 sub Nr. 2310 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2735. 3

Riga, den 12. März 1885.

Vom Rigaschen Kahalsamte werden die stimmberechtigten Glieder der Rigaschen Hebräergemeinde desmittelst aufgefordert, sich am Dienstag den 16. April 1885 zur Wahl eines Rabbiners der Rigaschen Hebräergemeinde für das folgende Triennium im Locale des Kahalsamtes, präcise 5 Uhr Nachmittags einzufinden. 3

Riga, den 18. März 1885.

Tuhalane wallawalitsuse poolt, Pernu kreisis ja Karksi kihelkonnas, saab selleläbi awalikult kuulutatud, et see regulirimiseakt, mis siit walla Soosta Nr. 30 talu üle endise selle talu peremehe Adu Letti nime peale Keiserliku Baltimaa Domeniwalitsuse poolt wäljaantud, kuutumaks tühjaks saab tunnistatud, ja selle asemele uus akt (Duplicat) saab wäljaantud, kui keda mitte tänasest päewast kuue kuu aca sees, see on hiljemalt kuni 22. Augustini s. a. selle wallawalitsuse kätte ära ei anta.

See Ado Lettile wäljaantud regulirimiseakt ei maksa siis edasipidi enam mitte midagi, olgu tema kelle käes tahes.

Tuhalanes, sell 22. Webruaril 1885. Nr. 250. 3

Проклямы. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß der am 14. August 1884 verstorbenen Wittwe Helene Jakubow verw. Saar geb. Kaupe irgend welche Anforderungen, sowie Alle, welche an den Nachlaß der am 10. März 1883 verstorbenen, unverehelichten Louise Auguste Endtler und der am 28. Juni 1883 verstorbenen, unverehelichten Julie Liebrecht irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder diesen Nachlassen verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 9. September 1885, bei dem Waisengerichte, entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, bzw. ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüche nicht weiter gehört noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 274. 2

Riga-Rathhaus, den 9. März 1885.

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Kaufmann 2. Gilde Carl Ernst Woldemar Neumann, in Firma Ernst Neumann, irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und beziehungsweise unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte, entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogteigericht, den 7. März 1885. Nr. 537. 3

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät die Frau Henriette von Zuckerbecker geb. v. Huickelhoven und die Frau Olga v. Pretzmann geb. v. Aspegren auf das im Wendenschen Kreise und Ronneburgschen Kirchspiele belegene Gut Friedrichshof um eine Darlehnserhöhung in Pfandbriefen nachgesucht haben, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcher wegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 461. 3

Riga, den 14. März 1885.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Herren Arnold und Conrad v. Gersdorff, Erbbesitzer des im Roopschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Schloß Hochrosen hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Schloß Hochrosen ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Schloß Hochrosen bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Schloß Hochrosen ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1 das Gesinde Ballod, groß 17 Thlr. $59\,^{39}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Dschindsche, für den Kaufpreis von 3800 Rbl S.

2 das Gesinde Tihrum Kaiser, groß 38 Thlr. $65\,^{96}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Vogel, für den Kaufpreis von 8000 Rbl. S.

3 das Gesinde Kilke, groß 40 Thlr. $87\,^{70}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Zillenberg, für den Kaufpreis von 7500 Rbl. S.

4 das Gesinde Leel-Zehsneek, groß 24 Thlr $12\,^{21}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Leeping, für den Kaufpreis von 5200 Rbl. S.

5 das Gesinde Mas-Zehsneek, groß 18 Thlr. $24\,^{16}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Rudsiht, für den Kaufpreis von 4400 Rbl. S.

6 das Gesinde Krauklin, groß 17 Thlr. $35\,^{79}/_{112}$ Gr., dem Bauer Karl Busch, für den Kaufpreis von 4000 R. S.

Wolmar, den 28. Februar 1885. Nr. 290. 3

Zaur scho teek no apakschâ rakstitas pagasta teesas sinams darihts, ka tas Skultes mahjas saimneeks Wikmann ir miris, tadehl teek wisi paradu deweji un nehmaji usaizinati wiswehlakais lihds 1. April 1885 pee schihs pagasta teesas peeteiktees; wehlaki neweens netiks peenemts, bet ar paradu slehpajeem tiks likumigi isdarihts.

Wihrina pagasta teesâ, tai 27. Februari 1885. Nr. 37. 3

Kad tas scheijeenes Ahschu mahjas gruntneeks Jahn Leepkalns ir paradu dehl konkursi kritis, tad teek wisi wina parada deweji un nehmaji usaizinati 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 11. Majam 1885 ar sawahm prasischanahm un doschanahm pee schahs pagasta teesas meldetees, bet pehz scha peemeldeschanas laika, paradu prasitaji netiks klausiti un paradu slehpeji peewilks sewim likumigu sodu.

Tirsas pilspagasta namâ, 11. Februari 1885. Nr. 58. 3

Golgowskas pagasta teesa (Tirsas draudsê, Zehsu Walkas aprinkî) zaur scho wispahrigi sino, ka scheijeenes Naratu mahjas gruntneeks Pawuls Kaudse paradu dehl ir konkursi kritis, tadehl teek wisi wina paradu prasitaji un deweji usaizinati trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 5. Junijam s. g. pee schahs teesas peeteiktees. Wehlakas paradu peeteikschanas netiks klausitas un paradu slehpeji kritihs likumigâ sodâ.

Golgowskas pagasta namâ, 5. Martâ 1885. Nr. 77. 3

Kad scheijeenes Wids Dorin mahjas gruntneeks Peters Wihtols ir miris, tadehl wisi wina parada deweji un nehmaji teek usaizinati, weena gada un seschu nedelu laikâ no apakschâ rakstitas deenas, pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki netiks wairs neweens peenemts, bet pehz likumeem isdarits.

Aiskujas pagasta teesâ, tai 12 Februari 1885. Nr. 45. 2

Торги. Torge.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ, что на отдачу въ 12 лѣтнее арендное содержаніе, съ 23. Апрѣля 1885 г. по 1. Января 1897 года, оброчной статьи Клейнъ-Рингенскаго земельнаго участка Теннисе, Дерптскаго уѣзда, величиною 7,41 дес. назначенъ рѣшительный торгъ на 18. Апрѣля 1885 года въ Клейнъ-Рингенскомъ волостномъ правленіи.

Ближайшія условія можно узнать въ Управленіи Государственными Имуществами, у мѣстнаго 2. Дерптскаго лѣсничаго и въ Клейнъ-Рингенскомъ волостномъ правленіи.

Die Baltische Domainen-Verwaltung macht hierdurch bekannt, daß zur Verpachtung des Klein-Ringenschen Kronlandstückes Tönnise, groß 7,41 Dess., auf 12 Jahre, gerechnet vom 23. April 1885 bis zum 1. Januar 1897, am 18. April 1885 in der Klein-Ringenschen Gemeinde-Verwaltung ein entscheidender Torg abgehalten werden wird.

Die näheren Arrende-Bedingungen können in der Domainen-Verwaltung beim 2. Dorpatschen Forstmeister und in der Klein-Ringenschen Gemeinde-Verwaltung eingesehen werden. Nr. 3358. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Joseph v. Milewsky am 3. August 1879 öffentlich aufgetragenen, im 6. Grundbuch-Bezirk der Stadt Riga sub Hypotheken-Nr. 109, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Patrimonialgebiet jenseits der Düna unter Pinkenhof an der Kalnezeemschen Straße sub Landpol.-Nr. 144C belegenen, dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 5. September 1885 anberaumt worden.

Die etwaigen Kaufliebhaber werden hierdurch aufgefordert, an dem genannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche an den Joseph von Milewsky oder an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 599. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 4. März 1885.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des der Dorothea Amalie Paulsen am 22. August 1880 öffentlich aufgetragenen, im 2. Grundbuchbezirk der Stadt Riga sub Hypotheken-Nr. 753, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartal der St. Petersburger Vorstadt an der Alexanderstraße sub Pol.-Nr. 61 belegenen, dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 17. September 1885 anberaumt worden.

Die etwaigen Kaufliebhaber werden hierdurch aufgefordert, an dem genannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche an die Dorothea Amalie Paulsen oder an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 696. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 15. März 1885.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Tischler Georg Auser gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 427, bezw. nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 401D an der Ziegenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 31. August 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Georg Auser, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 28. Februar 1885. Nr. 499. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Tischler Georg Auser gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1602, beziehungsweise nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 705, an der Gerberstraße belegenen, und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 31. August 1885 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Georg Auser, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 28. Februar 1885. Nr. 501. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Adam Ohsol der öffentliche Verkauf des dem zu Lodenhof verzeichneten Andreas Blau gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 519, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quatiere sub Pol.-Nr. 673 an der Ecke der Stern- und Augustenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 31. August 1885 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Andreas Blau, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 28. Februar 1885. Nr. 507. 3

Auf Verfügen der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird Freitag den 29. März c. 11½ Uhr Vormittags in Generalconcurssachen des ehemaligen Kaufmannes S. N. Botschagow eine auf dem zum Dubbelnschen Kruge gehörigen Grundplatze belegene Bretterbude gegen sofortige Baarzahlung an Ort und Stelle öffentlich versteigert werden. Ein Bot unter 175 Rbl. S. wird nicht entgegengenommen.

Riga, Ordnungsgericht, den 19. März 1885. Nr. 3125. 3

Ревельская таможня объявляетъ, что 2. Апрѣля 1885 года, съ 12 до 3 часовъ дня, въ присутствіи ея будутъ произведены торги, съ переторжкою 5. того-же Апрѣля, на отдачу съ подряда работъ по ремонту чайнаго и транзитнаго пакгаузовъ на большомъ пакгаузномъ дворѣ Ревельской таможни, на что исчислено по утвержденной смѣтѣ 5704 руб. 51 коп.

Кондиціи и смѣту на упомянутыя работы можно видѣть въ канцеляріи таможни, ежедневно, исключая дней неприсутственныхъ, отъ 10 до 4 часовъ дня.

Сверхъ документовъ на право вступленія въ подрядъ съ казною, требуется залогъ на ⅓ часть подрядной суммы. № 2658. 3

Окружное инженерное Управленіе Петербургскаго военнаго округа вызываетъ желающихъ къ торгу на поставку для зданій полковыхъ штабовъ въ г. Псковѣ дровъ однополѣнныхъ, состоящихъ изъ ольховыхъ, еловыхъ и сосновыхъ по равной части, въ потребность 1886, 1887 и 1888 годовъ, приблизительно до 4105 саж. въ каждый годъ. Торгъ рѣшительный, безъ переторжки, назначается при военно-окружномъ совѣтѣ Петербургскаго военнаго округа 9. Апрѣля 1885 года, съ 12 часовъ дня. Не желающимъ участвовать въ торгѣ изустномъ предоставляется присылать, въ запечатанныхъ пакетахъ, письменныя объявленія, оплаченныя гербовымъ сборомъ, съ соблюденіемъ всего изложеннаго въ 39, 40 и 41 ст. XVIII кн. св. воен. пост. 1869 г. и съ тѣмъ, чтобы объявленія эти поступили въ военно-окружной совѣтъ не позже 12 часовъ утра въ день, назначенный для торга. Послѣ этого часа какъ прошенія къ изустному торгу, такъ и запечатанныя объявленія принимаемы не будутъ. Условія можно видѣть въ упоминаемомъ военно-окружномъ совѣтѣ заблаговременно, до торга. № 698. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Bauske verzeichneten Ebräers David Itzig Löwensohn, d. d. 6. November 1884 Nr. 1807, giltig bis zum 29. October 1885.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Bernsmünde verzeichneten Ludwig Löwenberg, d. d. 21. Januar 1885 Nr. 416, giltig 1 Monat.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

При семъ нумерѣ слѣдуетъ роспись города Феллина на 1885 годъ. — Hierzu folgt als Beilage das Budget der Stadt Fellin pro 1885.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).

Die nächste Nummer der Gouv.-Zeitung erscheint Mittwoch den 27. März 1885.